

**Stepping Out!**  
**Female Identities in Chinese Contemporary Art**

1. April bis 25. Juni 2023

Mönchsberg [2] + [3]

**Liste der ausgestellten Werke**

Die Werke sind alphabetisch nach Künstlerinnen und innerhalb deren Werke chronologisch gereiht. Originaltitel sind kursiv gesetzt. Die Maße sind in Höhe vor Breite vor Tiefe angegeben.

**Bu Hua**

1973 Peking, CN

*Savage Growth*, 2008

Flash Animation (Farbe, Ton)

3:52 Min.

Courtesy of Bu Hua

*LV Forest*, 2010

Flash Animation (Farbe, Ton)

5:03 Min.

Courtesy of Bu Hua

*The Light of Love*, 2019

Digitaler Druck auf Leinwand

14,5 x 2,45 m

Courtesy of Bu Hua

**Cao Fei**

1978 Guangzhou, CN – Peking, CN

*Whose Utopia*, 2006

Video (Farbe, Ton)

20:20 Min.

Courtesy of the artist, Vitamin Creative Space and Sprüth Magers

*i.Mirror*, 2007

Video (Farbe, Ton)

28 Min.

Courtesy of the artist, Vitamin Creative Space and Sprüth Magers

**Cao Yu**

1988 Liaoning, CN – Peking, CN

*Fountain*, 2015

High-Definition-Video (Farbe, ohne Ton)

11:11 Min.

Edition 10 + 2 A. P.

Courtesy of Galerie Urs Meile Beijing-Lucerne and Cao Yu

*I Have*, 2017

High-Definition-Video (Farbe, Ton)

4:22 Min.  
Edition 6 + 2 A. P.  
Courtesy of Galerie Urs Meile, Beijing-Lucerne and Cao Yu

**Chen Qiulin**

1975 Yichang City, C,N – Chengdu, CN

*Farewell Poem*, 2002

Video (Farbe, Ton)

9 Min.

Courtesy of Chen Qiulin

*Peach Blossom*, 2008–09

Video (Farbe, Ton)

16:30 Min.

Courtesy of Chen Qiulin

**Chen Zhe**

1989 Peking, CN

Aus der Serie „The Bearable“, 2007–10

8 Inkjetdrucke, Text

Je 60 x 80 cm

*Body/Wound #001*, 2007

*Body/Wound #005*, 2007

*Body/Wound #011*, 2008

*Body/Wound #013*, 2008

*Body/Wound #014*, 2008

*Body/Wound #018*, 2008

*Body/Wound #045*, 2009

*Birthday*, 2010

Courtesy of Chen Zhe

**Cui Xiuwen**

1967 Harbin, CN – 2018 Peking, CN

*Lady's Room*, 2000

Video (Farbe, Ton)

6:25 Min.

Sammlung Yuz Museum, Shanghai

*Angel No. 5*, 2006

Digitaldruck auf Fotopapier

100 x 150 cm

Edition 6/8

Courtesy of Tina Keng Gallery and the artist

**Fan Xi**

1984 Shandong, CN – Peking, CN

Aus der Serie „Upfront“, 2011–  
9 Inkjetdrucke  
Je 100 x 150 cm  
Courtesy of CLC Gallery Venture and Fan Xi

**Geng Xue**

1983 Baishan, CN – Peking, CN

*Mr. Sea*, 2014  
High-Definition-Video (Farbe, Ton)  
14 Min.  
Courtesy of Geng Xue

**He Chengyao**

1964 Sichuan, CN – Peking, CN

*Testimony*, 2001–02  
3 Inkjetdrucke  
Je 118,9 x 74,4 cm  
Courtesy of He Chengyao

*Public Broadcast Exercises*, 2004  
Video (Farbe, Ton)  
4:12 Min.  
Courtesy of He Chengyao

**Hu Yinping**

1983 Chengdu, CN – Peking, CN

Aus der Serie „Xiao Fang“, 2015–  
6 handgestrickte Wollmützen  
*Octopus Cap*, 2015  
*Thief Hat*, 2016  
*Snow Scarf Hat*, 2017  
*Cauliflower Hat*, 2017  
*Chili Cap*, 2016  
*Braided Hat*, 2016  
Courtesy of Magician Space Gallery and Hu Yinping

Aus der Serie „Snowy White Dove“, 2017–  
6 handgehäkelte Wollbikinis  
Courtesy of Magician Space Gallery and Hu Yinping

**Liang Xiu**

1994 Provinz Shandong, CN

Aus der Serie „Fire Like Me“, 2016–17  
9 Giclédrucke  
*Kiss*, 2016  
40 x 26,6 cm

*Out of Phase*, 2016

40 x 26,7 cm

*Gnaw*, 2016

40 x 32,5 cm

*Diary of a Crazy Young Woman*, 2017

40 x 28,5 cm

*Turn Over Dreams*, 2017

40 x 26,7 cm

*Huo Dou*, 2017

28,2 x 40 cm

*Living Like a Rotten Lotus*, 2017

40 x 26,7 cm

*Anatta*, 2017

40 x 26,7 cm

*Skeleton Women*, 2017

40 x 40 cm

Courtesy of Liang Xiu

### **Lin Tianmiao**

1961 Taiyuan, CN – Peking, CN

*Day Dreamer*, 2000

Weißes Baumwollgarn, weißer Stoff, digitales Foto

380 x 200 x 120 cm

Courtesy of Lin Tianmiao

*F+You Bush Pig*, 2017

Schwarzer Samt, Wollgarn, Seidenfaden, Baumwollfaden

102,7 x 102,7 x 12 cm

Courtesy of Lin Tianmiao

*F+You Dama*, 2017

Schwarzer Samt, Wollgarn, Seidenfaden, Baumwollfaden

102,7 x 102,7 x 12 cm

Courtesy of Lin Tianmiao

*F+You Leftover Women*, 2017

Schwarzer Samt, Wollgarn, Seidenfaden, Baumwollfaden

102,7 x 102,7 x 12 cm

Courtesy of Lin Tianmiao

*F+You Otaku Girl*, 2017

Schwarzer Samt, Wollgarn, Seidenfaden, Baumwollfaden

102,7 x 102,7 x 12 cm

Courtesy of Lin Tianmiao

### **Liu Xi**

1986 Provinz Shangdong, CN – Shanghai CN; Jingdezhen, CN

*Our God is Great*, 2018–21

45-teilige Installation, Tapete

Porzellan, Eisenpulver

Maße variabel  
Edition 3/3  
Courtesy of Liu Xi

**Li Xinmo**

1976 Yilan, CN – Peking, CN

*Woman No. 20091021*, 2009

Menstruationsblut, Tusche auf Papier, transferiert auf digitalen Druck  
150 x 100 cm  
Courtesy of Li Xinmo

*Woman No. 20110415*, 2011

Menstruationsblut, Tusche auf Papier, transferiert auf digitalen Druck  
150 x 100 cm  
Courtesy of Li Xinmo

*Nowhere to Say Goodbye*, 2011

Video der Performance, 2011, Dingshun Contemporary Art Space, Peking  
Video (Farbe, Ton)  
19:06 Min  
Courtesy of Li Xinmo

*Relation Series No. 3 Bed*, 2014

Video der Performance, 2014, Xiaozhou, Auditorium  
Video (Farbe, Ton)  
14:51 Min.  
Courtesy of Li Xinmo

**Luo Yang**

1984 Liaoning, CN – Peking, CN; Shanghai, CN

Aus der Serie „Girls“, 2008–17

9 Inkjetdrucke  
Je 70 x 100 cm  
Courtesy of Luo Yang

**Ma Qiusha**

1982 Peking, CN

*From No. 4 Pingyuanli to No. 4 Tianqiaobeili*, 2007

Video (Farbe, Ton)  
7:54 Min.  
Courtesy of Beijing Commune and Ma Qiusha

*Wonderland-Lolita No. 2*, 2018

Zement, Nylonstrumpf, Sperrholz, Harz, Eisen  
122,5 x 82 cm  
Courtesy of Beijing Commune and Ma Qiusha

*Above the Seas of the Mundane Rise the White Clouds – Portrait of a Manchurian No. 4*, 2021

Geätzte Kupferplatte, UV-Druck auf Acrylspiegelplatte, Stoff  
60 x 100 x 7 cm  
Courtesy of Beijing Commune and Ma Qiusha

*Above the Seas of the Mundane Rise the White Clouds – Portrait of a Manchurian No. 6*, 2021  
Geätzte Kupferplatte, UV-Druck auf Acrylspiegelplatte, Stoff  
60 x 100 x 7 cm  
Courtesy of Beijing Commune and Ma Qiusha

### **Peng Wei**

1974 Chengdu, CN – Peking, CN

*Handbook for the Boudoir*, 2019  
20 Bücher, Digitaldruck  
Maße variabel  
Courtesy of Peng Wie

*Hi-Ne-Ni VI*, 2019  
Tusche auf Flachspapier  
65 x 33 x 30 cm  
Courtesy of Peng Wei

*Hi-Ne-Ni-Kuro2*, 2020  
Tusche auf Flachspapier  
64 x 35 x 30 cm  
Courtesy of Peng Wei

*Old Tales Retold No. 2*, 2021  
Tusche auf Papier  
150 x 1000 cm  
Courtesy of Peng Wei

### **Tao Aimin**

1974 Provinz Hunan, CN – Peking, CN

*The Women's River*, 2005/2021  
Waschbretter, Wassereffekt-Projektor  
Maße variabel  
Courtesy of Tao Aimin

### **Sun Shaokun**

1980 Baoding, CN – 2016 Peking

*Reeds as Frost*, 2014  
Video (Farbe, Ton)  
17:40 Min.  
Courtesy of Sun Shaokun

*Symbiosis with Begonia*, 2014  
Video (Farbe, Ton)  
7:53 Min.

Courtesy of Sun Shaokun

Aus der Serie „Bow and Rebuke – No Land“ (mit Ruggero Rosfer)  
*No Land II*, 2010  
Inkjetdruck  
150 x 120 cm  
Courtesy of Sun Shaokun

**Tong Wenmin**

1989 Chongqin, CN

*Crawl*, 2019  
Video (Farbe, Ton)  
25:02 Min.  
Courtesy of WHITE SPACE BEIJING and Tong Wenmin

*Incomplete Body*, 2019  
Video (Farbe, Ton)  
10:55 Min.  
Courtesy of WHITE SPACE BEIJING and Tong Wenmin

*Island*, 2019  
Video (Farbe, Ton)  
6:58 Min.  
Courtesy of WHITE SPACE BEIJING and Tong Wenmin

*Wave*, 2019  
Video (Farbe, Ton)  
19:46 Min.  
Courtesy of WHITE SPACE BEIJING and Tong Wenmin

**Wen Hui**

1960 Yunnan, CN – Peking, CN

*Dance with Third Grandmother*, 2015  
Video (Farbe, Ton)  
15 Min.  
Courtesy of Weni Hui

**Xiang Jing**

1968 Peking, CN

*Mortals – Endless Tower*, 2011  
Fiberglas, Farbe  
465 x 120 x 120 cm  
Courtesy of Xiang Jing

*Unit*, 2011  
Fiberglas, Farbe  
166 x 106 x 140 cm  
Courtesy of Xiang Jing

**Xiao Lu**

1962 Hangzhou, CN – Peking, CN

*Dialogue*, 1989

Video der Installation und Performance, 5. Februar 1989, National Art Museum of China, Peking

Video (Farbe, Ton)

2:05 Min.

Courtesy of Xiao Lu

*Polar*, 2016

Video der Performance, 23. Oktober 2016, Danish Cultural Center, Peking

Video (Farbe, Ton)

4:38 Min.

Courtesy of Xiao Lu

*Coil*, 2018

Video der Installation und Performance, 28. April 2018, Skew House / Peking Studio

Video (Farbe, Ton)

4:37 Min.

Courtesy of Xiao Lu

**Xing Danwen**

1967 Xi'an, CN – Peking, CN

Aus der Serie „I am a Woman“, 1994–96

10 Inkjetdrucke

Größe variabel

Courtesy of Spurs Gallery and Xing Danwen

**Yin Xiuzhen**

1963 Peking, CN

*Weapon*, 2003–07

Gebrauchte Kleidung, Alltagsgegenstände

Größe variabel, Objekte zwischen 150 cm und 300 cm

Courtesy of Beijing Commune and Yin Xiuzhen

*Engine*, 2008

Gebrauchte Kleidung, Stahl

200 x 230 x 410 cm

Courtesy of Pace Gallery and Yin Xiuzhen

**Yu Hong**

1966 Peking, CN

Aus der Serie „Witness to Growth“, 1999–



*China Pictorial*, p. 55, No. 11, August 18, 1966, *On the tower of Tian'anmen Gate Chairman Mao reviews the rank and file of the Great Cultural Revolution for the first time* / 1966 Yu Hong, six months old, in *Xi'an*, 1999

Öl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 70 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio

*China Pictorial*, Cover, No. 11, 1976, *Chairman Mao passed away* / 1976 Yu Hong, ten years old, on the playground of *Beijing University of Aeronautics and Astronautics*, 2000

Acryl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 100 x 71 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio

*China Pictorial*, p. 29, No. 8, 1989, *People waiting to get their train tickets* / 1989 Yu Hong, twenty-three years old, on *Wu Si Street*, 2001

Acryl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 58 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio

*China Pictorial*, p. 2, No. 6, 1996, *Villas in Beijing suburb* / 1996 Yu Hong, thirty years old, in the studio at the *Academy* / 1996 Liu Wa, two years old, taking a nap at home, 2001

Acryl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 66 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio

*Beijing Star*, *Real Estate Weekly Section Daily*, September 1, 2005, p. 41, *Queues Overnight for Purchase of Affordable Housing* / 2005 Yu Hong, thirty-nine years old, the whole family on a rooftop in *Fengjie*, where *Liu Xiaodong* is painting *Hot Bed No. 1* / 2005 Liu Wa, eleven years old, at the gym, 2006

Acryl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 100 x 92 cm / Gemälde: 100 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio

*China Weekly*, cover, February 10, 2020, *Covid: We'll have to pay a high price* / 2020 Yu Hong, fifty-four years old, in *New York's Time Square* / 2020 Liu Wa, twenty-six years old, in *New York's East Village*, 2021

Acryl auf Leinwand, Inkjetdruck  
Inkjetdruck: 100 x 92 cm / Gemälde: 100 x 100 cm / Gemälde: 100 x 100 cm  
Courtesy of Yu Hong Studio